

UMOWA NR DS-E/277/2025

zawarta we Wrocławiu

w dniu złożenia ostatniego podpisu przez osoby reprezentujące strony umowy

pomiędzy:

Województwem Dolnośląskim, Wybrzeże Juliusza Słowackiego 12-14, 50-411 Wrocław

REGON: 931934644 NIP: 8992803047

reprezentowanym przez:

1. Wojciecha Bochnaka – Wicemarszałka Województwa Dolnośląskiego,
 2. Jerzego Komorowskiego – Dyrektora Departamentu Spraw Społecznych i Rynku Pracy,
- zwanym dalej „Województwem”

a

Gminą Miejską Bolesławiec ul. Rynek 41 59-700 Bolesławiec,

REGON: 230821405, NIP:612-16-36-326

reprezentowaną przez:

1. Małgorzatę Słonecką – Sekretarza Miasta

przy kontrasygnacie Małgorzaty Gawlik - Skarbnika Gminy

zwaną dalej „Gminą”

zwanym wspólnie „Stronami”

Podstawa prawna zawarcia umowy:

art. 8a ust. 1 i art. 18 pkt 20 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa, art. 48 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 1 października 2024 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego, art. 216 ust. 2 pkt 5 i art. 220 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, w związku z uchwałą nr XV/346/25 Sejmiku Województwa Dolnośląskiego z dnia 15 maja 2025 r. w sprawie udzielenia z budżetu Województwa Dolnośląskiego pomocy finansowej w formie dotacji celowej jednostkom samorządu terytorialnego z przeznaczeniem na wsparcie w roku 2025 organów prowadzących publiczne szkoły podstawowe dla dzieci i młodzieży na dofinansowanie wycieczek szkolnych pn.: „Poznaj Dolny Śląsk”, Strony zawierają umowę następującej treści:

§ 1

Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest udzielenie przez Województwo, w roku 2025, pomocy finansowej w formie dotacji celowej dla Gminy, z przeznaczeniem na dofinansowanie wycieczek szkolnych pn.: „Poznaj Dolny Śląsk” (zwanym dalej także „zadaniem”), mających na celu uatrakcyjnienie procesu edukacyjnego dzieci i młodzieży poprzez umożliwienie im poznawania Dolnego Śląska, jego środowiska przyrodniczego, tradycji, zabytków kultury i historii, w szkołach podstawowych dla dzieci i młodzieży, o których mowa w art. 2 pkt 2

lit. a ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. – Prawo oświatowe, dla których organem prowadzącym jest Gmina.

2. Wycieczki szkolne, o których mowa w ust. 1, muszą być zorganizowane do miejsc i punktów edukacyjnych oraz atrakcji turystycznych, zlokalizowanych wyłącznie na obszarze województwa dolnośląskiego, na terenach powiatów, które w roku 2024 ucierpiały na skutek powodzi, wymienionych w **Załączniku nr 1** do umowy. Wycieczki mają na celu w szczególności:
 - 1) poznawanie regionu, jego różnorodnych walorów, środowiska przyrodniczego, tradycji i zabytków;
 - 2) kształtowanie tożsamości regionalnej oraz poznawanie dziedzictwa kulturowego i historycznego Dolnego Śląska;
 - 3) poszerzanie wiedzy z różnych dziedzin życia społecznego, gospodarczego i kulturalnego;
 - 4) kształtowanie wśród uczniów świadomości ekologicznej oraz upowszechnianie zasad ochrony środowiska naturalnego, wiedzy o składnikach i funkcjonowaniu rodzimego środowiska przyrodniczego, a także umiejętności korzystania z zasobów przyrody;
 - 5) upowszechnianie form aktywnego wypoczynku, zdrowego stylu życia i aktywności fizycznej oraz podnoszenie sprawności fizycznej;
 - 6) rozwój zainteresowań i uzdolnień uczniów.
3. Każda ze szkół korzystających z dofinansowania zobowiązana jest do zorganizowania w roku 2025 minimum jednej wycieczki oddziałowej lub międzyoddziałowej, dla grupy uczniów liczącej co najmniej 15 osób i udokumentowania jej w formie zdjęć z wycieczek oraz opublikowania ich przez Gminę lub szkołę, której organem prowadzącym jest Gmina wraz z krótką relacją i informacją, że "Zadanie dofinansowano ze środków budżetu Samorządu Województwa Dolnośląskiego".

§ 2

Finansowanie zadania i przekazanie środków finansowych

1. Województwo udziela Gminie w roku 2025 pomocy finansowej w formie dotacji celowej w kwocie 20 000 zł (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych), tj. kwota 4 000 zł na każdą szkołę, prowadzoną przez Gminę, zgodnie z załącznikiem nr 1 do uchwały nr XV/346/25 Sejmiku Województwa Dolnośląskiego z dnia 15 maja 2025 r., w klasyfikacji budżetowej: dział **801**, rozdział **80195**, paragraf **2710**.
2. Pomoc finansowa w formie dotacji z budżetu Województwa, zostanie przekazana Gminie na rachunek bankowy Gminy nr : nr 98 1020 2137 0000 9002 0046 4230 , prowadzony w banku: Bank PKO SA, w ciągu 10 dni kalendarzowych od dnia przedłożenia przez Gminę poprawnie wypełnionego wniosku o wypłatę dotacji, którego wzór stanowi **Załącznik nr 2** do umowy.
3. Wniosek o wypłatę dotacji Gmina składa do Wydziału Edukacji Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego, ul. Walońska 3-5, 50-412 Wrocław poprzez e-Doręczenia, na adres: AE:PL-78042-55780-RFSDA-20 lub Elektroniczną Skrzynkę Podawczą e-Puap, adres: /UMWD_WROCLAW/SkrytkaESP, nie później niż do dnia 5 grudnia 2025 roku.
4. Za dzień przekazania dotacji uznaje się dzień obciążenia rachunku Województwa.
5. Gmina oświadcza, że jest jedynym posiadaczem wskazanego w ust. 2 rachunku bankowego i zobowiązana jest do jego utrzymania nie krócej niż do momentu dokonania ostatecznych rozliczeń z Województwem.

6. W przypadku uzyskania przychodów od przekazanej dotacji, w szczególności z tytułu kar umownych oraz zwrotów na rzecz Gminy z tytułu odprowadzonego podatku VAT, Gmina zobowiązana jest do ich zwrotu na rachunek bankowy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego, prowadzony w Santander Bank Polska S.A. numer: 89 1090 2398 0000 0001 4176 6293, w terminie 7 dni od daty ich wpływu na rachunek Gminy.
7. Osiągnięte odsetki bankowe od przekazanej dotacji podlegają zwrotowi w terminie do 15 stycznia 2026 roku na rachunek bankowy wskazany w ust. 6.

§ 3

Wykorzystanie pomocy finansowej

1. Gmina zobowiązana jest do wykorzystania pomocy finansowej wyłącznie na cel określony w niniejszej umowie i na warunkach w niej zawartych.
2. Wykorzystanie pomocy finansowej następuje przez dokonanie zapłaty za zrealizowane zadanie, na które pomoc finansowa została przyznana, bądź w przypadku szkół ulegających likwidacji w roku 2025, refundację, jeżeli Gmina poniosła wydatki na realizację przedmiotu niniejszej umowy z własnych środków, z zastrzeżeniem ust. 5. Przekazanie pomocy finansowej na rachunek Gminy nie oznacza jej wykorzystania.
3. Ze środków pochodzących z dotacji mogą być sfinansowane lub dofinansowane następujące wydatki:
 - 1) koszty transportu lub przejazdów – do wysokości 50% poniesionych kosztów;
 - 2) bilety wstępu;
 - 3) usługi przewodnickie;
 - 4) zakwaterowanie;
 - 5) wyżywienie;
 - 6) ubezpieczenie uczestników wyjazdu.
4. Wydatki muszą spełniać łącznie następujące warunki:
 - 1) zostały faktycznie poniesione w terminie określonym w umowie;
 - 2) są niezbędne do realizacji zadania i osiągnięcia jego rezultatów;
 - 3) są identyfikowalne i weryfikowalne, w szczególności zarejestrowane w wyodrębnionej ewidencji księgowej i dokumentacji finansowo-księgowej i opisane zgodnie z zasadami wynikającymi z ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości.
5. Dokumenty finansowo-księgowe, w szczególności: faktury i rachunki, dotyczyć mogą wyłącznie wydatków ponoszonych przez Gminę nie wcześniej niż od dnia zawarcia niniejszej umowy, z wyjątkiem wydatków dotyczących szkół ulegających likwidacji w 2025 r., które zostały poniesione przez Gminę, nie wcześniej jednak, niż od dnia podjęcia uchwały nr XV/346/25 Sejmiku Województwa Dolnośląskiego z dnia 15 maja 2025 r., tj. od dnia 15 maja 2025 r.
6. Gmina zobowiązuje się wykorzystać przyznane środki finansowe (dotację) określone w § 2 ust. 1 najpóźniej do dnia 31 grudnia 2025 r. i pokryć z własnych środków koszty przekraczające wysokość udzielonej pomocy finansowej.
7. Gmina zobowiązuje się do złożenia rozliczenia przyznanych środków finansowych (dotacji) w formie sprawozdania końcowego z realizacji zadania objętego pomocą finansową, określonego w § 1 w terminie do 31 stycznia 2026 r. Wzór sprawozdania stanowi **Załącznik nr 3** do umowy. Do sprawozdania winny być dołączone, w formie dokumentu elektronicznego, podpisanego przez dyrektora szkoły kwalifikowanym podpisem elektronicznym albo podpisem zaufanym, jednostkowe sprawozdania wszystkich szkół realizujących wycieczki szkolne pn.: „Poznaj Dolny Śląsk”, sporządzone wg wzoru, stanowiącego **Załącznik nr 4** do umowy.

8. Do sprawozdania nie załącza się faktur (rachunków, innych dokumentów księgowych), które należy przechowywać zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz postanowieniami umowy.
9. Gmina jest zobowiązana do udostępnienia Województwu, na każde jego wezwanie, wszystkich dokumentów źródłowych, potwierdzających wydatkowanie dotacji, wystawionych w ramach realizacji zadania będącego przedmiotem niniejszej umowy.
10. Środki finansowe z dotacji, niewykorzystane w terminie określonym w ust. 6, Gmina winna zwrócić w terminie do 15 stycznia 2026 roku na rachunek bankowy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego prowadzony w Santander Bank Polska S.A.:
 - 1) na numer: 10 1090 2398 0000 0001 4176 6260 do dnia 31 grudnia 2025 r.,
 - 2) na numer: 89 1090 2398 0000 0001 4176 6293 od dnia 1 stycznia 2026 r.
11. Od niewykorzystanych środków finansowych zwróconych po upływie terminu określonego w ust. 10 nalicza się odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych do dnia dokonania zwrotu, które winny być przekazane na rachunek bankowy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego prowadzony w Santander Bank Polska S.A. numer: 89 1090 2398 0000 0001 4176 6293.
12. Województwo zastrzega sobie prawo do kontroli realizacji zadania, o którym mowa § 1 oraz kontroli wykorzystania przyznanych przez Województwo środków finansowych, o których mowa w § 2 ust.1.

§ 4

Zwrot pomocy finansowej

1. Gmina zobowiązana jest do zwrotu pomocy finansowej wraz z odsetkami, w przypadku niewykonania zadania objętego niniejszą umową w części lub w całości lub wykorzystania pomocy finansowej niezgodnie z przeznaczeniem, określonym w niniejszej umowie lub pobrania jej nienależnie lub w nadmiernej wysokości.
2. Zasady oraz termin zwrotu pomocy finansowej w przypadkach opisanych w ust. 1, określają przepisy ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.

§ 5

Informacja i Promocja

1. Gmina zobowiązuje się do informowania, że zadanie objęte niniejszą umową jest dofinansowane ze środków Województwa. Informacja na ten temat powinna się znaleźć we wszystkich materiałach, publikacjach, Internecie, informacjach dla mediów, ogłoszeniach oraz wystąpieniach publicznych dotyczących realizowanego zadania. W celu zrealizowania tego obowiązku Gmina powinna użyć formuły "Zadanie dofinansowano ze środków budżetu Samorządu Województwa Dolnośląskiego".
2. Województwo zastrzega sobie możliwość żądania udostępnienia przez Gminę, na cele promocyjne lub sprawozdawczości, dodatkowej dokumentacji w formie zdjęć z wycieczek, w tym możliwość podlinkowania zdjęć z wycieczek opublikowanych przez Gminę lub szkoły, których organem prowadzącym jest Gmina.

§ 6

Dokumentacja księgowa

1. Gmina prowadzić będzie wyodrębnioną ewidencję księgową środków finansowych otrzymanych na realizację zadania, będącego przedmiotem niniejszej umowy, zgodnie

z zasadami wynikającymi z ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, w sposób umożliwiający identyfikację poszczególnych operacji księgowych.

2. Gmina opisywać będzie dokumenty, stanowiące podstawę wydatkowania przyznanej dotacji, następującą treścią: „płatne ze środków Województwa Dolnośląskiego na podstawie umowy nr z dnia”. Faktury, rachunki i inne dokumenty rozliczeniowe, powinny być szczegółowo opisane na odwrocie oraz sprawdzone pod względem celowości, legalności, gospodarności i zgodności z obowiązującymi przepisami, jak również pod względem formalnym i rachunkowym.
3. Gmina jest zobowiązana do przechowywania dokumentacji, w tym dokumentacji finansowo-księgowej, związanej z realizacją zadania, będącego przedmiotem niniejszej umowy, przez okres 5 lat licząc od początku roku następującego po roku, w którym zadanie było realizowane.

§ 7

Zamówienia publiczne

Do zamówień na dostawy oraz usługi, opłacanych ze środków pochodzących z dotacji, Gmina zobowiązana jest do przestrzegania przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo Zamówień Publicznych.

§ 8

Rozwiązanie umowy

1. Umowa może zostać rozwiązana na mocy porozumienia Stron w przypadku wystąpienia okoliczności, za które żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności, a które uniemożliwiają wykonanie niniejszej umowy. W tym celu Strona składa drugiej Stronie wniosek o rozwiązanie porozumienia na mocy porozumienia Stron.
2. Gmina, w przypadku uprawdopodobnienia wystąpienia okoliczności uniemożliwiających wykonanie niniejszej umowy, może odstąpić od umowy składając stosowne oświadczenie, nie później jednak niż do dnia przekazania dotacji.
3. Wniosek o rozwiązanie porozumienia, o którym mowa w ust. 1, a także oświadczenie, o którym mowa w ust. 2, wymagają pod rygorem nieważności formy elektronicznej, opatrzonej kwalifikowanymi podpisami elektronicznymi albo podpisami zaufanymi i winny być przesłane do Wydziału Edukacji Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego, ul. Walońska 3-5, 50-412 Wrocław poprzez e-Doręczenia, na adres: AE:PL-78042-55780-RFSDA-20 lub Elektroniczną Skrzynkę Podawczą e-Puap adres: /UMWD_WROCLAW/SkrytkaESP.
4. Województwo zastrzega sobie prawo do rozwiązania umowy, ze skutkiem natychmiastowym, w przypadku: wykorzystania udzielonej dotacji niezgodnie z przeznaczeniem lub zapisami umowy, nieterminowego oraz nienależytego wykonania zadania będącego przedmiotem umowy, odmowy poddania się kontroli przez Gminę, bądź niedoprowadzenia do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości, w terminie określonym przez Województwo, przekazania części lub całości dotacji osobie trzeciej, zaprzestania realizacji zadania z przyczyn leżących po stronie Gminy, stwierdzonych na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji zadania.
5. Rozwiązując umowę, Województwo określi kwotę dotacji podlegającej zwrotowi w wyniku stwierdzenia okoliczności, o których mowa w ust. 4, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji z budżetu Województwa, termin jej zwrotu oraz nazwę i numer konta, na które należy dokonać wpłaty.

§ 9

Postanowienia końcowe

1. Prawa i obowiązki stron nie mogą być przenoszone na osoby trzecie.
2. Za działania lub zaniechania jednostki lub podmiotu, z pomocą którego Gmina realizuje działania objęte umową Gmina odpowiada jak za własne.
3. Gmina ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich, za szkody powstałe w związku z realizacją przedmiotu umowy.
4. Województwo nie ponosi odpowiedzialności za należności powstałe w wyniku nieterminowego regulowania zobowiązań przez Gminę, przy realizacji przedmiotu umowy.
5. Zmiany umowy oraz wnioski i oświadczenia składane w związku z niniejszą umową wymagają pod rygorem nieważności zachowania formy elektronicznej, podpisanej przez Stronę lub Strony kwalifikowanymi podpisami elektronicznymi albo podpisami zaufanymi.
6. W zakresie związanym z realizacją zadania objętego niniejszą umową, Gmina jest zobowiązana przetwarzać dane osobowe zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) oraz ustawą z 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych.
7. Realizując zadanie, Gmina oraz jednostki lub podmioty, z pomocą których Gmina realizuje działania objęte niniejszą umową zobowiązane są do:
 - 1) przestrzegania przepisów Rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 8 listopada 2001 r. w sprawie warunków i sposobu organizowania przez publiczne szkoły i placówki krajoznawstwa i turystyki, biorąc również pod uwagę ustawę z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych,
 - 2) zapewnienia dostępności architektonicznej, cyfrowej oraz informacyjno-komunikacyjnej, osobom ze szczególnymi potrzebami, co najmniej w zakresie określonym przez minimalne wymagania, o których mowa w art. 6 ustawy z dnia 19 lipca 2019 roku o zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami. Zapewnienie dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami w ramach niniejszej umowy następuje, o ile jest to możliwe, z uwzględnieniem uniwersalnego projektowania. Sposób zapewnienia dostępności, powinien być adekwatny do zakresu zadania.
8. W sprawach nieuregulowanych umową stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.
9. Strony zobowiązują się do polubownego rozwiązywania sporów powstałych na tle realizacji niniejszej umowy.
10. W przypadku nierozstrzygnięcia sporu w trybie określonym w ust. 6, spory będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Województwa.

§ 10

1. Umowa wchodzi w życie z dniem zawarcia.

§ 11

Umowę sporządzono w postaci dokumentu elektronicznego podpisanego przez Strony kwalifikowanymi podpisami elektronicznymi albo podpisami zaufanymi.

Załączniki do umowy, stanowiące jej integralną część:

Załącznik nr 1 – Wykaz powiatów rekomendowanych jako miejsca organizacji wycieczek szkolnych „Poznaj Dolny Śląsk”;

Załącznik nr 2 – wniosek w sprawie przekazania dotacji celowej;

Załącznik nr 3 - sprawozdanie rzeczowo-finansowe z realizacji zadania będącego przedmiotem umowy, objętego pomocą finansową z budżetu Województwa Dolnośląskiego, udzieloną w formie dotacji celowej (wzór).

Załącznik nr 4 – sprawozdanie dyrektora szkoły z realizacji wycieczki szkolnej pn.: „Poznaj Dolny Śląsk”, dofinansowanej w roku 2025 przez Województwo Dolnośląskie, w ramach pomocy finansowej w formie dotacji celowej (wzór).

WOJEWÓDZTWO

GMINA